

RIZIKA, PREVENCE A OCHRANA DĚTÍ V DĚTSKÉM TÁBOŘE KENNOLYN CAMPS V USA

PREVENTION AND PROTECTION OF CHILDREN IN CHILDREN'S CAMP KENNOLYN CAMPS IN THE USA

Ivan PRINC¹, Ivan LIPOVSKÝ², Zdeněk ŠAFAŘÍK³

ABSTRACT:

The paper focuses on preventive measures taken and the protection of children in the camp Kennolyn Camp in California in the United States by participating in a co-author of this camp based on Work and Travel program in 2015 for three summer months. The authors describe the risks and prevention of the most frequently occurring events that threaten the health and lives of children in American children's camp. The article elaborated an action plan for emergency situations – „Emergency Response Guide Kennolyn Camp in the Stone Creek Village Hilltop Hacienda“.

KEYWORDS: *The plan for emergency situations, risk, prevention, child protection, children's camp*

ÚVOD

Existují vůbec bezpečné způsoby trávení letních prázdnin? Lze najít takové řešení, které by vyloučilo všechna rizika a zajistilo naprosto bezpečné prostředí? Samozřejmě nelze. Nikdy a nikde se nedá riziko nehody, úrazu nebo onemocnění zcela a absolutně vyloučit. Co ale můžeme a umíme, to je zmírnění rizik, předcházení jim, neboli prevence. Vhodně zvolený program dokáže snížit možná rizika na minimum. A právě takovou výhodu v sobě skrývají letní tábory.

Dětské tábory dnes mají široké zaměření od jazykových táborů, přes léto s koňmi, počítači nebo první pomocí až po turistické akce. V poslední době vzrůstá zájem o pobytové tábory v zahraničí, které jsou pro dnešní děti přínosem, kdy mají možnost poznat nové kultury, získat první zkušenosti v komunikaci s národnostně různorodým prostředím a naučit se bez problémů používat cizí jazyk.

1. RIZIKA A PREVENCE V OCHRANĚ DĚTÍ PŘI POBYTU V TÁBOŘE KENNOLYN CAMPS V USA

Kennolyn Camp se nachází asi 45 minut od města San José a 90 minut od San Franciska. Pozemek tábora je umístěn do prostředí hor u Santa Cruz u centrálního pobřeží Kalifornie. Objekt je umístěn na ulici „Glen Havenroad“ sousedící se státním parkem „Nisene Marks“.

Od roku 1946 je Kennolyn Camp místem, kde si děti prostřednictvím denních a rodinných kempových programů vytvářejí celoživotní přátelství, daleko od technologií, a s možností objevovat svět kolem nich. Tábor má vlastní fond pro děti ze špatně zajištěných rodin nebo rodin po prožité katastrofě. Ceny pro jednotlivé typy programů jsou uvedeny v tabulce 1. Kemp nabízí strukturovaný program zaměřený na podporu emočního, sociálního a fyzického růstu dětí, zatímco zažívají množství zábavy, her a různých dobrodružství:

- jednotlivé aktivity – lukostřelba, basketball, golf, lanové centrum, jízda na bmx kolech, šplhání, střelnice, sebeobrana, plavání,

¹ Ivan Princ, Ing., Tomas Bata University in Zlín, Faculty of Logistics and Crisis Management, Department of Population Protection, tel.: +420 576 038 065, e-mail: iprinc@flkr.utb.cz.

² Ivan Lipovský, Bc., Tomas Bata University in Zlín, Faculty of Logistics and Crisis Management, Department of Population Protection, tel.: +420 576 038 065, e-mail: ivanlip@seznam.cz.

³ Zdeněk Šafařík, RNDr., Ph.D., Tomas Bata University in Zlín, Faculty of Logistics and Crisis Management, Department of Population Protection, tel.: +420 576 032 090, e-mail: safarik@flkr.utb.cz.

tenis, volejbal, šerm, jezdeckví, jezdecká gymnastika (vaulting), odpalovací klec na baseball, venkovní dobrodružství, vaření v přírodě, zábavná věda, řemesla, péče

o zvířata módní design, keramika, drama, kytara, stolní hry,

- speciální aktivity – třídní dobrodružství, noční jezdeckví, splavování řek, surfování, potápění, trapéz houpačky [1].

Tabulka 1 **Ceny jednotlivých programů v Kennolyn Camps** podle [1]

Ubytovací tábor (\$)	Mini tábor (5 dní)	1 týdenní	2 týdenní
	1 395	1 795	3 195
Denní tábor (\$)	425 až 525		
Rodinný tábor (\$)	1 930 – v závislosti na velikosti rodiny		
Svatby (\$)	12 000 až 35 000 – v závislosti na typu svatby		
Události, pronájem (\$)	1 000 až 4 000		

Centrum tábora leží v „Stone Creek Village, kde se nachází hlavní kancelář a pořádají se zde programy pro děti a školy. Westernové městečko Kennolyn s budovami po vzoru koloniálního osídlení se tak může pochlubit veřejnosti. Denní tábor se koná na Hilltop Hacienda. S fontánami, nádvořím, rozsáhlým trávníkem a terasami tvoří nadčasové místo ve španělském stylu s výhledem na „Monterey Bay“ pro svatby a speciální akce po celý rok.

Správa tábora (Facilities) má k dispozici systém připomínající místní rozhlas sloužící k předávání nouzových signálů pro veškerý personál s dětmi. Kdyby náhodou tento systém selhal, jsou tady ke svolávání dvě zvonice. Správa se také stará o kontrolu detektorů kouře a oxidu uhelnatého (CO), hasicích přístrojů a funkčnost rozhlasu a zvonice. Hlavní rizika a jejich minimalizace v táboře Kennolyn Camps v USA:

Nehody a úrazy – jedním z rizik může být únik nebezpečných látek (chemikálií, paliva, plynu), protože kemp hojně využívá propanových tanků pro ohřev vody a pro vaření. Těchto tanků je v kempu velké množství, jsou různého stáří a různé kapacity. Tanky jsou označeny podle systému určeného pro rychlé posouzení nebezpečí při nehodách s nebezpečnými látkami DIAMANT, který se používá k označování obalů v USA. Součástí je bezpečnostní nápis a vyznačená bezpečná vzdálenost od budov. Skladuje se tu několik speciálních kanystrů s palivem (benzín a nafta). V odděleném skladě jsou uskladněny chemické látky určené pro úpravu vody v bazénech, barvy a oleje. Každý prostor, kde jsou nebezpečné látky uskladněny, je vybaven danou dokumentací (bezpečnostní listy). Hrozba spočívá v možném domino efektu způsobeném živelnými pohromami nebo

ne kvalifikovaností obslužného personálu. Otrava chemickými látkami a přípravky je jednou z nejpravděpodobnějších. Personál pracující s chemickými látkami (jde zejména o práci s chlorem do bazénů) bývá řádně proškolen. Základem je obeznámení personálu o zásadách chování, skladování a manipulaci, bezpečnostních listech látek, bezpečnostních prvcích, individuální ochrany dýchacích cest, očí a pokožky. Tábor vlastní větší množství vozidel, která používá jak na vlastních (soukromých) pozemních komunikacích, o něž se musí starat a udržovat je, tak i na veřejných silnicích. Z toho vyplývá zvýšené riziko dopravních nehod. Tábor má během sezony k dispozici moderní zdravotnické centrum se dvěma certifikovanými zdravotními sestrami po dobu 24 hodin denně. V případě nutnosti je k dispozici místní lékař, dostupný na telefonu celé léto a je vzdálen 9,5 km od tábora.

Živelní pohromy – k nejzávažnějším typům živelních pohrom v lokalitě patří zemětřesení a požár. Tyto pohromy a konkrétní postup v případě jejich vzniku jsou detailně popsány v „Plánu pro nouzové situace“ tábora:

- Riziko požárů „Fire“ je rozděleno na:
 - venkovní požár – „Fire (outside)“ a
 - viditelný kouř/vzdálený lesní požár – „Visible smoke/distant wild fire“.

První bod pojednává o tom, pokud zjistíte vznik požáru, nedělat paniku, ale okamžitě kontaktovat příslušné osoby např.: ředitele, personál nebo ochranku. Druhý je obdobný. Důležitým číslem je tísňová linka 911, kam se volá, jestliže se nikdo neozve a je nejhůře (v EU a ČR je ekvivalentem číslo 112).

- Zemětřesení „Earthquake“ – jde o závažné a v Kalifornii často diskutované téma. K nejzávažnějšímu zemětřesení došlo v roce 1989, kdy byla zničena polovina tábora. Jednalo se o největší zemětřesení

za posledních 25 let a bylo štěstí, že k němu nedošlo v sezoně. Základními instrukcemi při zemětřesení je 5 kroků, které se děti ve školách učí už od mala:

- Drop to your knees (Odhoď a klekni na kolena).
- Truck your heading too your lap (Zastrč hlavu do klína).
- Wrap both hands around the back of your head (Kryj si hlavu rukama za hlavou).
- Close your eyes (Zavři oči).
- Cover your ears with your forearms (Kryj si uši předloktím).

Tato pravidla platí, jestliže se nelze dostat ven. Nejbezpečnější cesta přečkat zemětřesení je být pod otevřeným nebem, co nejdále od budov nebo možných padajících předmětů.

Střet se zvěří nebo jiným nebezpečným živočichem – jednou z věcí, které v táboře nejsou opomíjeny, je střet s nebezpečnými živočichy. V blízkosti tábora se pohybuje velké množství domácích i divožíjících zvířat. Zejména v době jejich zvýšené aktivity mohou nastat jejich útoky. Z důvodů roztouření malých kousků potravy, jsou do blízkosti lákány nejrůznější druhy živočichů, pavouků a hmyzu. Pro představu se v táboře vyskytují: vosy, pavouci (zejména Snovačka jedovatá, *Latrodectus mactans* neboli „Černá vdova“), škorpioni, hadi, veverky, skunci, medvídci mývalové, srny, kojoti a nejnebezpečnější, ale také nejméně viděná puma americká (*Puma concolor*) nebo „Mountain Lion.“ V minulosti se stávalo hodně menších nehod s tamější zvěří (srny, krocani, skunci, kojoti). Tyto střety se zvěří jsou řešeny v nouzovém plánu tábora.

Ostatní (drogy, zneužívání, zdravotní) – kemp má dvě akreditace. První je od „American Camp Association (ACA) Accreditation“. Jedná se o asociaci specialistů z různých kempů, kteří se více než 100 let starají o kempy, sdílejí své znalosti, zkušenosti a zajišťují kvalitu těchto zařízení. Stanovují profesní standardy. Akreditace je měřítkem dokonalosti, a vlastní jí pouze 25 % táborů v USA. Kemp s touto akreditací ručí za zdraví, bezpečnost a kvalitu pro všechny osoby v objektu. Prokazují své schopnosti při zajištění odpovědnosti, důvěryhodnosti a odhodlání pro svoji práci. Druhou akreditaci získal od „Západní asociace svobody táborů“ (Western Association of Independents Camps (WAIC)).

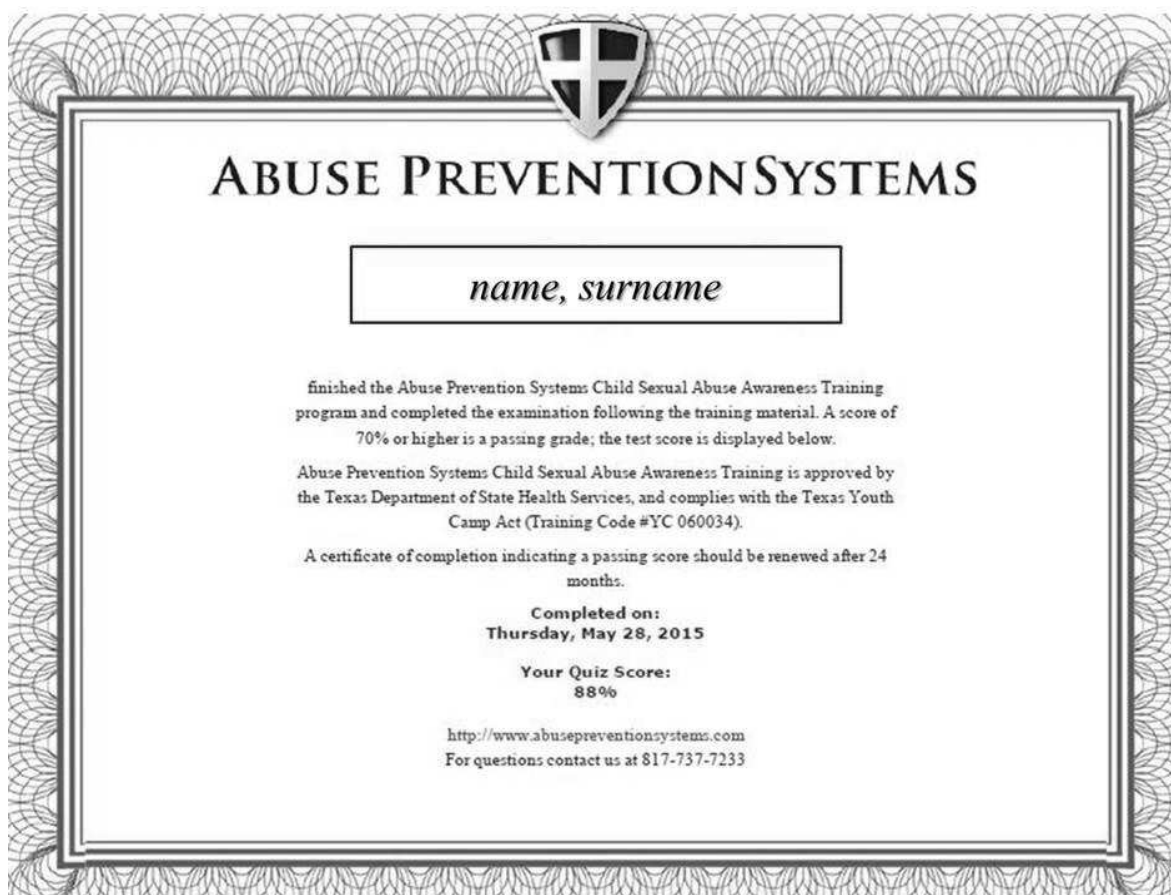
Bezpečnostní situace – možnost napadení tábora organizovanou (teroristickou) skupinou. Kennolyn Camp je jedním z nejprestižnějších táborů na západním pobřeží USA. V sekci nouzového plánu: „Nebezpečný vetřelec/násilné chování „Dangerous intruder/violent behavior“ je uvedeno, jak postupovat při kontaktu s těmito osobami (osobou).

Situace má být ovšem řešena místními institucemi. Kemp se nachází v lese a jeho hranice jsou vytyčené branami a výstražnými tabulemi. Navíc je zde špatný signál. Pokud by bylo zaznamenáno násilné chování, jsou všichni povinni tento incident okamžitě hlásit, nebo varovat příslušné osoby beztoho, aniž by někdo ohrozil sebe nebo ostatní. Důležitým aspektem je mít neustále děti v bezpečné vzdálenosti (na dohled očí). Totéž platí i při střetu se zvířetem.

Tábor každý rok najímá a trénuje větší počet personálu. Personál je povinen si před začátkem sezóny v průběhu školícího týdne (pro plavčíky dva týdny) osvojit základní dovednosti. Najímá si cvičitele, aby předali personálu informace z oblasti prevence, bezpečnosti, první pomoci, dodržování zásad správné stravy a pitného režimu, uchování si dobrého zdraví, seznamování se, správného obsluhování a další aktivity (zásady chování na střelnicích, jízdárně, lanovém centru nebo v tamější přírodě). Tábor financuje personálu kromě jeho výcviku i získání certifikátu proti sexuálnímu zneužívání dětí (sexuálnímu harašení). Nemalá část výdajů je spojena s kontrolou personálu. Kontrola je spojena s testy na drogy, alkohol a pořizování otisků prstů (pouze pro nový personál). Cena deseti panelového testovacího balíčku na drogy z moči (10 panel drug test kit) je 4,99 \$.

Programy pro výchovu budoucích vedoucích jako část personálu pro tábor (CILT, CIT a JC programy):

- CILT – táborník ve výcviku vedení (Camper in Leadership Training) kurz na 2 týdny.
- CIT – vedoucí ve výcviku (Counselor in Training) kurz na 2-3 týdny.
- JC – mladí vedoucí (Junior Counselor) mají vyšší odpovědnost a příležitosti během jejich 4 týdnů na táboře a většina z nich se pak připojují k personálu [1].



Obrázek 1 Certifikát o absolvování kurzu v rámci prevence proti zneužívání dětí podle [6]

2. PLÁN PRO NOUZOVÉ SITUACE – EMERGENCY RESPONSE GUIDE

Jedná se o jednoduchý, krátký a srozumitelný základní dokument, který obsahuje informace o mimořádných nebo krizových situacích a jak při nich postupovat. Spolu s tímto plánem je to kontrola jeho účinnosti, cvičení shromáždění a následná cvičná evakuace.

Plán obsahuje 10 základních témat s možnými hrozbami (barevně odlišné značení nouzových situací a činností na ně):

- úvodní strana (popis, zásady chování za nouzové situace, (Obr. 2),
- vyhlášení varovných signálů (kdy a za jakých okolností použít signál, (Obr. 3),

- varovné signály (upřesnění základních využívaných varovných signálů, (Obr. 4),
- činnost na varovné signály (vysvětlení jednotlivých nouzových akcí, (Obr. 5),
- ztracené dítě, nebezpečný narušitel/zvíře, (Obr. 6),
- oheň/kouř (jak se má člověk chovat, když je zjištěn požár, kouř a oheň, (Obr. 7),
- zemětřesení, (Obr. 8),
- zraněná osoba, (Obr. 9),
- komunikace s médii, důležité čísla, (Obr. 10),
- jak a kdy volat tísňové číslo 911, (Obr. 11).

Kennolyn Camps Emergency Response Guide-Camp Season Stone Creek Village Hilltop Hacienda Properties	
In case of an emergency situation ▪ Listen carefully and follow directions for implementation of one of the standard emergency action described in this booklet. ▪ The safety of campers, guests and staff is the number one priority ▪ Stay calm and upbeat ▪ The emergency Response team may need to adapt the signals and actions described in these procedures to respond to specific situation so always follow directions.	
EMERGENCY ACTION	
EMERGENCY SIGNALS	
EXPLANATIONS OF EMERGENCY ACTIONS	
FIRE / SMOKE	
EARTQUAKE	
MISSING CAMPER / DANGEROUS INTRUDER / ANIMAL	
INJURED PERSON	
MEDIA COMMUNICATIONS / EMERGENCY CONTACTS	
HOW AND WHEN TO CALL 911	

Obrázek 2 Plán pro nouzové situace – Emergency Response Guide (úvodní strana plánu)
podle [1]

EMERGENCY ACTIONS								
EMERGENCY ACTIONS CHART								
Emergency	Missing Camper	Fire	Earthquake/Loud Explosion	Dangerous Intruder/Animal	Severe Weather	Bomb Threat	Explosion or Fallen Aircraft	Airborne Exposure
Action								
Shelter in Place				*	*		*	*
Drop and Cover or Alert and Avoid			*					
Assemble	*	*	*	*	*	*	*	*

This chart displays emergency situations across the top and actions in the left-hand column. An asterisk indicates the possible actions for each emergency situation. An explanation of each action follows the chart. NOTE: *Assemble and Take Roll* is the initial response in some circumstances but will also be called at the conclusion of any incident requiring *Shelter in Place* or *Drop and Cover*. If *Shelter in Place* is implemented, continue to shelter UNTIL *Assemble* called.

Obrázek 3 Plán pro nouzové situace – způsob vyhlašování varovných signálů podle [1]

EMERGENCY SIGNALS	
Two emergency actions will be announced over the PA system at Stone Creek Village and via the bell and bullhorn at Hilltop Hacienda. To ensure understanding, the signals are verbal declarations of the emergency action, repeated for an extended period of time.	
Emergency Action	Announcement
SHELTER IN PLACE	„Shelter in place, Shelter in place....“
ASSEMBLE	„Assemble, Assemble...“
DROP AND COVER	No warning signal – earth movement or loud explosion
EMERGENCY SIGNALS	

Obrázek 4 Plán pro nouzové situace – druhy varovných signálů podle [1]

EXPLANATION OF EMERGENCY ACTION

In response to an emergency situation, the director or most senior member of the Emergency Response Team may implement one of the following emergency actions:

Action: SHELTER IN PLACE signaled by repeated verbal announcement: „Shelter in place...”

- Immediately seek concealment (visual barrier) and cover (physical barrier).
 - **Outside**, seek concealment behind trees, buildings, benches, picnic tables or similar object.
 - **Indoors**, lock doors, take cover (physical barrier) behind or under furniture, and close any window coverings, drapes, shades to preclude visual observation from outside.
- **Do NOT BRING CAMPERS TO THE MAIN ASSEMBLE AREA UNTIL ADVISED TO DO SO.** Remain in hiding until the ASSEMBLE call is made.

Action: DROP AND COVER If you feel earth movement, or hear a loud explosion, your response will depend on where you are at the time. If indoors, get outdoors if possible. If you cannot get outside, assume the personal protective safety position. There is no announced warning sound associated with this action.

- **DROP** to your knees (odhod' a klekni na kolena).
- **TRUCK** your head into your lap (zastrč hlavu do klína).
- **WRAP** both hands around the back of your head (kryj si hlavu rukama za hlavou).
- **CLOSE** your eyes (zavři oči).
- **COVER** your ears with your forearms (kryj si uši s předloktím).

Outside, move at least 10 feet away from any building. Stay **ALERT** and **AVOID** falling debris. **Inside a building**, take cover (physical barrier) under a table or other sturdy object. Use one hand to hang on to the table leg and use the other hand to wrap around your head. **In the pool**, quickly swim to the ladder, step or side of the pool and get out of the water. Assume the **DROP** position on the pool deck.

Action ASSEMBLE Is signaled by repeated verbal announcement: „Assemble, Assemble...”

Proceed immediately to the designated meeting areas:

- a. SCV – Gather on the lawn and proceed to the parking lot.
- b. HH – Gather at the North End of the Parking Lot (toward riding ring).

EXPLANATION OF EMERGENCY ACTION

Obrázek 5 Plán pro nouzové situace – činnost na varovné signály podle [1]

MISSING CAMPER DANGEROUS INTRUDER/ANIMAL

1. Check with other campers, guests, and staff in the activity or cabin to see if they know the whereabouts of the individual and when he / she was last seen.
2. Check bathrooms, camper's cabin, and immediate surrounding area.
3. Check with the nurse to see if camper is in the Health Center
4. No more than 10 minutes after noticing the person is missing, inform a supervisor, manager, or office staff.

DANGEROUS INTRUDER/ VIOLENT BEHAVIOR

1. Do what you can to contact management or warn others **WITHOUT ENDANGERING YOUR SAFETY OR THE SAFETY OF OTHERS.**
2. Seek cover (physical barrier) or concealment (visual barrier) for campers, guests, other staff, and yourself. Remain in hiding until you receive further instructions.

DANGEROUS ANIMAL ON PROPERTY

1. Keep everyone a safe distance away. Stay together. Make noise, wave your arms, and attempt to scare the animal away. Do not turn your back on the animal, if the animal does not retreat, slowly back away from the animal.
2. Make your way, without panic, to the nearest office, radio call box, or phone and seek assistance from management.

CALL 911 when there is a life threatening emergency and nobody is available to help you.

MISSING CAMPER DANGEROUS INTRUDER/ANIMAL

Obrázek 6 Plán pro nouzové situace – činnost při ztrátě dítěte, nebezpečný narušitel / zvíře podle [1]

FIRE/SMOKE**FIRE (Onsite)**

1. Assess the fire. If small, locally contained, and manageable, consider extinguishing the fire with an available fire extinguisher.
2. If the fire is large or a danger to your safety or the safety of others, immediately raise the alarm. **Do not run screaming FIRE! FIRE!** Instead, contact a supervisor, manager, office staff, or security staff. You can use the office phone or radio. If nobody responds, you can ring the bell in the office but this should only be done after failing to get assistance in the other ways mentioned.

VISIBLE SMOKE/DISTANT WILDFIRE

If you see smoke or fire in the distance, report it immediately to a supervisor, manager, office staff, or security staff. Use a radio or radio box to contact management if necessary. If you cannot make contact with anyone, head to the closest office (HH or SCV) with your campers.

CALL 911 when there is a life threatening emergency and nobody is available to help you.

FIRE/SMOKE

Obrázek 7 Plán pro nouzové situace – činnost při zpozorování ohně / kouře podle [1]

EARTQUAKE

If you feel earth movement, or hear a loud explosion, your response will depend on where you are at the time. If indoors, get outdoors, if possible. If you cannot get outside, assume the personal protective safety position. There is no announced warning sound associated with this action.

- DROP to your knees (odhod' a klekni na kolena).
- TRUCK your head into your lap (strč hlavu do klína).
- WRAP both hands around the back of your head (kryj si hlavu rukama za hlavou).
- CLOSE your eyes (zavři oči).
- COVER your ears with your forearms (kryj si uši s předloktím).

Outside, move at least 10 feet away from any building. Stay ALERT and AVOID falling debris. **Inside a building**, take cover (physical barrier) under a table or other sturdy object. Use one hand to hang on to the table leg and use the other hand to wrap around your head. **In the pool**, quickly swim to the ladder, step or side of the pool and get out of the water. Assume the DROP position on the pool deck.

If Indoors: (get outdoors if you can)

- Move away from windows, shelves, heavy objects or furniture, which may fall over. Take cover under a table or desk. Instruct campers, guests, and staff to „DROP-COVER-HOLD.“ Each person should grab one leg of the table and hold on.
- In other indoor areas where cover is not available, move to an interior wall.
- Any open flames (for example in the kitchen, crafts area, etc.) should be extinguished (if possible) before taking cover.
- Doorways may become blocked if the building shifts during an earthquake. If the door becomes jammed, wait to be rescued.

If Outdoors:

- Move to an open space, away from buildings and overhead power lines. Assume the ALERT and AVOID protocol and keep looking around for dangers, which may demand movement.
- If in a bus, van, or other vehicle, stop the vehicle away from power lines, bridges, overpasses and buildings. Occupants should remain in their seats and hold on.
- If in pool move as quickly as possible to the side and get out of the pool and exit the pool area. The water in the pool may move. If this happens, stay calm, wait for the water movement to cease before exiting the pool.

After the Shaking Stops:

If in the main areas of HH or SCV, wait for instructions or the emergency signal to advise action. If you are in the forest, on a trail, hiking, etc. Use a radio or radio call box to contact management. If you cannot make contact, head to the closest office (HH or SCV) with your campers.

EARTQUAKE

Obrázek 8 Plán pro nouzové situace – činnost při zemětřesení podle [1]

INJURED PERSON

1. The first staff member encountering an injured person is responsible for first aid and care of the injured person until the nurse arrives.
2. Using the quickest means possible, notify the nurse and the camp office of the injury and advice if assistance is needed.
3. Follow basic First Aid/CPR procedures in providing treatment. Be careful not to move a camper or guest who has fallen from an apparatus or if you suspect other serious injury.
4. Remove all other campers, guests and staff from the immediate area (other responding staff can assist with this).

Obrázek 9 Plán pro nouzové situace – činnost při zranění osoby podle [1]

MEDIA COMMUNICATIONS EMERGENCY CONTACTS

In the event of any situation attracting the media, no staff member should deliver a statement. Director and main manager are the media spokesperson for Kennolyn Camps.

Should the media confront you, **DO NOT respond with „NO COMMENT“**. Instead, state „We are currently assessing the situation. We have a spokesperson for Kennolyn Camps who will be delivering a statement just as soon as the facts are clear and required notifications have been completed“.

A battery powered radio is in the Crisis Box. Radio stations which may broadcast information during an emergency situation:

Radio:	Wavelength (frequency)
KSCO	1080 AM
KGO	810 AM
KCBS	740 AM

Kennolyn phone numbers:

Resident Camp Office	XXX.....
Day Camp Office (seasonal)	XXX.....
Events Office (periodic)	XXX.....
Facilities Staff	Contact by radio
Health Center Resident Camp (seasonal)	XXX.....
Health Center Day Camp (seasonal)	XXX.....

Emergency telephone number

Fire	911(non-emergency:xxx...)
Police	911(non-emergency:xxx...)
EMS/Ambulance	911(non-911 alternative:xxx...)

CALL 911 when there is a life threatening emergency and nobody is available to help you. See next page for how and when to call 911.

Obrázek 10 Plán pro nouzové situace – komunikace s médii, důležitá telefonní čísla podle [1]

Procedure to call 911

Remember CALL 911 when there is a life-threatening emergency and nobody is available to help you. If you do call 911 follow these procedures. The individual placing the call to 911 should be prepared to remain on the phone throughout the duration of the call. The 911 Dispatchers do not want to be transferred to someone else during the call.

1. State your emergency.
2. Give your name and address.
3. Listen. Allow the 911 Dispatcher to direct the conversation.
4. Be prepared to answer questions in a clear, calm manner.
5. Have the following information available:
 - a) What is the emergency? (Fire, intruder, medical injury, etc.)
 - b) Where is it located? (Address and the specific location on the property)
 - c) If the incident involves an intruder or violence, a description of the suspect.
 - d) Who they will contact at the site, and where they will meet them.

Our actual physical location is:

Day Camp: 8205 Hacienda Lane, Soquel

Resident Camp: 8400 Glen Haven Road, Soquel

They may ask for our Phone number. It is 831 xxx xxxx.

Remain on the telephone. **DO NOT** hang up until the dispatcher says to do so.

Obrázek 11 Plán pro nouzové situace – jak a kdy volat tísňové číslo 911 podle [1]

3. POROVNÁNÍ ZKUŠENOSTÍ Z ČESKÝCH A AMERICKÝCH DĚTSKÝCH TÁBORŮ

Vzdálenost, lokace, typ lidí, možné hrozby a příležitosti, finanční stránka nejsou jedinými rozdíly mezi českými a zahraničními tábory. Co tyto tábory spojuje je přístup k dětem, které jsou jim svěřeny. Jde jim o bezpečnost dětí.

Finanční zabezpečení (náklady) – rozdíly je možné vidět na finančních zdrojích zahraničních táborů, kdy klasický pobyt v Kennolyn Camps v USA pro táborníka převyšuje 10 až 15 krát pobyt v českých táborech. Rozdíl je také v nákladech na najímání a školení personálu.

Rizika a prevence mimořádným událostem – geografická poloha ČR zabezpečuje ochranu před následky velkých zemětřesení, jako je tomu v USA, kde Kennolyn Camps leží poblíž San Franciska, které leží na tektonickém zlomu San Andreas a táhne se severně od Los Angeles ve vzdálenosti 65 km. Rizika a hrozby vzniku ostatních typů mimořádných událostí je přibližně stejný na obou světadílech. V Kennolyn Camps je v rámci záchranných opatření při vzniklých mimořádných událostech zpracován „Plán pro nouzové situace – Emergency Response Guide“. V České republice se s podobným dokumentem (Havarijní plán objektu, Požárně poplachové směrnice) lze setkat jen na těch táborech, které probíhají v objektech a prostorách, jejímž správcem je zejména stát, nebo jím pověřena organizace. Přitom se jedná o jednoduchý, krátký a srozumitelný základní dokument, který obsahuje základní informace o různých mimořádných nebo krizových situacích a jak při nich postupovat. Přínosem pro české dětské tábory je vracející se odborný personál, který předává zkušenosti novým členům a drží si tzv. „táborového ducha“, ve světě známý jako český fenomén tábornictví.

Lidské zdroje – v Kennolyn Camps si najímají personál velice obezřetně. Zajištění správného proškolení o bezpečnosti a vyžadování akreditovaných potvrzení jsou v tomto směru zásadní. Z tohoto důvodu se tomuto tématu vyhrazuje celý týden před začátkem sezóny a pro plavčíky dva týdny. Personál je vzdáván v oblasti prevence, bezpečnosti, první pomoci, dodržování správné stravy a pitného režimu, uchování si dobrého zdraví, seznamování se a správného obsluhování dané aktivity např.: zásady chování na střelnicích, jízdárně atd. Zákaz návykových látek se tu netoleruje pod pohrůžkou vyhoštění nebo propuštění.

Americké kempy hojně využívají možnosti najmout si mezinárodní personál. Vracející se personál v průběhu několika let je velmi ceněnou součástí tábora. Předává své zkušenosti a své nadšení pro životní styl v táboře. Je to střet civilizací. V kempu zůstává většinou malá část personálu, která celoročně udržuje kemp v základním chodu. Povinností vedoucích v táboře je být držitelem certifikátu Abuse Prevention Systems (viz obr. 1). Jedná se o kompletní bezpečnostní systém, který byl navržen tak, aby se snížilo riziko sexuálního zneužívání dětí v různých organizacích. Mezi hlavní klienty patří školy, tábory a další organizace, kde se zpravidla vyskytuje velké množství dětí. Poskytuje školení v prevenci proti pohlavnímu zneužívání dětí. Prevence se zaměřuje k zajištění povědomí, zásad a postupů v této problematice. Systém prevence proti zneužívání dětí vyžaduje řešit problém z několika různých úhlů. Pro zaměstnance je tento trénink zásadní při ochraně, ať pro něj, tak pak pro ochranu svěřených dětí.

V ČR není v současnosti zákonem stanovena povinnost pro vedoucí táborů absolvovat jakékoli školení (s výjimkou zdravotníka). Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR (v textu MŠMT ČR) poskytuje dotaci na pořádání táborů pouze těm provozovatelům, kde hlavní vedoucí táborů absolvovali školení akreditované MŠMT ČR. Garanty v ČR jsou kromě Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR, Hasičského záchranného sboru a Českého červeného kříže, které pořádají akreditované kurzy pro personál, také další státní i nestátní neziskové organizace, které pořádají nejen kurzy, ale také i vlastní dětské tábory. Všechny certifikáty a osvědčení musí být schváleny akreditací [2].

Povinnosti organizátora tábora vyplývající z právních norem – každý, kdo pořádá podzimní, zimní, jarní, letní i příměstské tábory musí dodržovat stanovené předpisy, vyhlášky a zákony vztahující se k hygieně. V ČR je na rozdíl od jiných států, včetně USA, povinností osob pořádajících zotavovací akce a tábory pro děti podle § 8 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, ve znění pozdějších předpisů, jeden měsíc před zahájením akce ohlásit příslušnému orgánu ochrany veřejného zdraví: termín, místo konání akce, počet dětí, způsob zajištění pitnou vodou a způsob stravování účastníků. Zotavovací akcí je myšlen organizovaný pobyt 30 a více dětí ve věku do 15 let na dobu delší než 5 dnů. Stejně povinnosti platí během roku i pro organizátory škol a školek v přírodě [3].

Pořadatel zotavovací akce v ČR musí podle Vyhlášky Ministerstva zdravotnictví č. 106/2001 Sb., o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti znát i případné varování a nařízení místně příslušné krajské hygienické stanice [4].

Zásobování táborů pitnou vodou v ČR se provádí dle zpracovaného dokumentu Státním zdravotnickým ústavem ČR: „Návod k bezpečnému zásobování letních táborů pitnou vodou (metodické doporučení SZÚ, Národního referenčního centra pro pitnou vodu“ [5].

Na výše zmíněný zákon o ochraně veřejného zdraví navazuje Dohoda o spolupráci při evidenci rekreačních akcí uzavřená mezi Ministerstvem vnitra – Generální ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR a Ministerstvem zdravotnictví ČR – Sekce ochrany a podpory veřejného zdraví z roku 2008. Smyslem dohody je zajistit účastníkům akcí ochranu před mimořádnými událostmi, které mohou nastat. Díky přesnému místu pobytu mohou jednotky hasičů určit nejkratší cestu a provést zásah či evakuaci. Zatímco orgány ochrany veřejného zdraví evidují informace o akcích na základě ohlašovací povinnosti, tak jednotky HZS provozují geograficko-informační systém, který umožňuje tato místa lokalizovat pro všechny složky integrovaného záchranného systému.

ZÁVĚR

U zahraničních pobytových akcí dětí (tábory, kempy) je prvořadým cílem bezpečnost účastníků. Pro mladší studenty bývá zajištěno ubytování ve školních residencích v areálech škol, čímž je dítěti poskytnuta pozornost

24 hodin / 7 dní v týdnu. Pro starší účastníky se lze setkat s možností volby ubytování v hostitelské rodině. Dítěti musí být poskytnuta maximální péče a pozornost. Prevence je zásadní zejména v oblastech, kde je vysoká pravděpodobnost hrozeb a rizik. Jedním ze stěžejních typů preventivně výchovné činnosti je bezpochyby systém prevence proti sexuálnímu zneužívání dětí nebo jejich šikany ve školských i mimoškolských zařízeních. Na tento typ prevence, je na rozdíl od ČR, právě v USA kladen důraz, kde je povinností všech vedoucích v táboře být držitelem certifikátu Abuse Prevention Systems, aby se snížilo toto riziko [6]. Zamysleme se, v kolika táborech u nás v ČR se podobný certifikát nahrazuje tzv. „Výpisem z evidence rejstříku trestů fyzických osob“. V současnosti není v ČR s výjimkou zdravotníka, zákonem stanovena povinnost pro vedoucí táborů absolvovat jakékoli školení [2]. Aby se snížilo riziko zneužívání dětí v různě nelegálně zřizovaných tzv. „táborech“, bylo by vhodné legislativně ošetřit i tuto oblast. Stejně vakuum je i v oblasti prevence před mimořádnými událostmi. Nebylo by vhodné ukotvit do podmínek pořadatelům a jiným zřizovatelům táborů povinnost mít zpracovaný a schválený podobný plán činností při mimořádných událostech?

V článku zmíněný projekt – „Dohoda o spolupráci při evidenci rekreačních akcí“ z roku 2008 významně přispívá k větší bezpečnosti dětí i dospělých v táborech, školách v přírodě, skautských setkáních a dalších rekreačních či zotavovacích akcích. Organizátoři akcí by rozhodně neměli na svou zákonnou ohlašovací povinnost zapomínat. V rámci ohlašovací povinnosti by organizátoři mohli předkládat ke schválení zpracované plány (jejich výpisy) pro činnost při nouzových situacích (mimořádných událostech).

LITERATURA

- [1] LIPOVSKÝ, I.: *Preventivně výchovná činnost*. Bakalářská práce, vedoucí: Ing. Ivan Princ., Uh. Hradiště: 2016, Fakulta logistiky a krizového řízení, UTB ve Zlíně, str. 108.
- [2] PRINC, Ivan a Zdeněk ŠAFAŘÍK. *Rizika a prevence v oblasti ochrany dětí v dětských táborech*. [citováno 24. 2. 2018]. Krizový manažment – 1/2017. Žilinská univerzita v Žilině: 2017, Fakulta bezpečnostního inženýrství, str. 79-80. ISSN: 1336-0019.
- [3] ČESKO. *Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů*. (on line), [citováno 24. 3. 2018]. Dostupné z: [www: https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2000-258](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2000-258)
- [4] ČESKO. *Vyhláška Ministerstva zdravotnictví č. 106/2001 Sb., o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti*. (on line), [citováno 24. 3. 2018]. Dostupné z: [www: https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2001-106](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2001-106)
- [5] ČESKO. *Návod k bezpečnému zásobování letních táborů pitnou vodou (metodické doporučení SZÚ – Národního referenčního centra pro pitnou vodu* [citováno 24. 3. 2018]. Praha: Státní zdravotní ústav ČR, 2001, 12 s. Č.j.: SZU 1800/2011b.
- [6] Abuse Prevention Systems, Fort Worth, Texas 76114. Dostupné z: [www: https://abusepreventionsystems.com/](http://www.abusepreventionsystems.com/)